 Depuis longtemps, la cité épiscopale d'Elne, située sur la côte méditerranéenne du Roussillon, désireait avoir ses propres géants pour promouvoir la culture et les traditions catalanes. Ce projet a vu le jour en 2005, où sont apparus les deux personnages qui font désormais partie de l'imaginaire des géants de Catalogne Nord.

Les géants ont été baptisés par Monsieur le curé Oriol, archiprêtre de la cathédrale d'Elne, cérémonie qui a eu lieu devant la mairie au son des sardanes. Le nouveau couple a été parrainé par les géants de Rivesaltes, ville où nos géants ont vu le jour. Les deux personnages ont reçu les noms de Miró el Vell et de Quixol (prononcer «Quichol»), figures très liées à l'histoire de la cité : ils sont en effet comtes de Conflent et du Roussillon au IX<sup>e</sup> siècle.


Ainsi, ils ont été parés de nobles habits d'inspiration médiévale. Pour lui, la couronne comtale, tunique longue, rouge et dorée, et une cape. Il porte sur la poitrine une évocation des armes d'Elne. Pour elle, une couronne comtale posée sur un voile clair, une tunique longue, bleue, et une cape dorée ; elle porte une grande croix sur la poitrine, symbole de sa fidélité au pape.



## Miró el Vell

Hauteur : 3,20 m - Poids : 30 kg  
Inauguration : 14 mai 2005

Alçada : 3,20 m - Pes : 30 kg  
Data d'estrena : 14 de maig 2005

 Le géant Miró el Vell représente Miró I<sup>er</sup>, qui fut comte de Conflent entre 870 et 896, et comte du Roussillon de 878 à 896. Miró, surnommé el Vell (le Vieux ou l'Aîné) était le fils de Sunifred I<sup>er</sup> d'Urgell-Cerdagne et de la comtesse Ermessenda. Il était le frère de Guifré el Pelós (Wilfrid ou Joffre le Poilu), fondateur de la dynastie des comtes de Barcelone.

Au décès du père de Miró, ses enfants étaient encore mineurs, raison pour laquelle le comté d'Urgell-Cerdagne a été administré provisoirement par le comte Salomó jusqu'à sa mort. A cette date, il reviendra à Guifré el Pelós. Il semble alors que celui-ci cède à son frère, Miró, le comté de Conflent bien que cette région ait été un pagus (pays ou région) rattaché au comté du Roussillon. Vers l'an 877, Miró confisque le comté du Roussillon au marquis Bernat de Gothie, après avoir envahi et saccagé ce comté, de même que celui de Narbonne, pour venir en aide au vicomte de Narbonne révolté contre Bernat. Miró conserve alors la totalité du comté du Roussillon.

Miró el Vell épouse Quixol avec qui il a une fille, Godlana. A la mort de Miró, le comté du Roussillon, réduit à une frange cotière avec la cité d'Elne, reviendra au comte d'Empúries, gendre de Miró. Ainsi pendant une grande partie du IX<sup>e</sup> siècle, les comtés d'Empúries et Roussillon seront unis de part et d'autre des Pyrénées. Aujourd'hui, l'ancienne capitale du comté d'Empúries, Castelló, est jumelée avec Elne.

## Quixol

Hauteur : 3,10 m - Poids : 25 kg  
Inauguration : 14 mai 2005

Alçada : 3,10 m - Pes : 25 kg  
Data d'estrena : 14 de maig 2005




## Godlana

Hauteur : 2,15 m - Poids : 10 kg  
Inauguration : 23 juin 2011


Alçada : 2,15 m - Pes : 10 kg  
Data d'estrena : 23 de juny 2011



 Fieia anys que la vila episcopal d'Elna, situada molt a prop de la costa del Rosselló, volia comptar amb uns gegants propis que contribuïssin a promocionar la cultura i les tradicions catalanes. Aquest projecte va poder veure la llum l'any 2005, amb les dues figures que avui ja formen part de l'imaginari geganter de la Catalunya Nord.


Els gegants van ser batejats per Mossèn Oriol, arxipreste de la catedral d'Elna, cerimònia que va tenir lloc davant de l'ajuntament, al so de la cobla. La nova parella va comptar com a padrins amb els gegants de Ribesaltes, la vila on es va dur a terme la seva construcció. Les figures van rebre els noms de Miró el Vell i de Quixol, dos personatges molt lligats a la història de la vila : el comte de Conflent i de Rosselló, i la seva esposa, que van viure durant el segle IX.

Per això ambdós gegants van vestits amb nobles robes d'inspiració medieval : ell, amb la corona comtal al cap, vestit vermell i daurat, i una capa, porta al pit una evocació de l'escut de la ciutat. Ella, també amb la corona comtal i un vel, va guarnida amb un vestit blau i una capa daurada a sobre, i porta una gran creu al pit, símbol de la fidelitat al papa.

 El gegant Miró el Vell representa Miró I<sup>er</sup> de Rosselló, que va ser comte de Conflent entre 870 i el 896, i de Rosselló des del 878 fins el 896. Miró, anomenat «el Vell», era fill del comte Sunifred I<sup>er</sup> d'Urgell-Cerdanya i de la comtessa Ermessenda. Era germà de Guifré el Pelós.

Quan el pare de Miró va morir, els germans encara eren menors d'edat, per la qual cosa el comtat d'Urgell-Cerdanya va ser ocupat, provisionalment, pel comte Salomó, fins que, a la mort d'aquest, s'en va fer càrrec Guifré. El comtat de Conflent va anar a raure sota el govern de Miró, sembla que cedit pel seu germà, tot i que era un «pagus» que pertanyia al comtat de Rosselló. Cap a l'any 877, Miró va arrabassar el Rosselló al marquès Bernat de Gòtia, després d'haver envaït i saquejat aquest comtat i el de Narbona per donar suport al vescomte de Narbona, que s'havia revoltat contra Bernat. Miró va aconseguir conservar la totalitat del comtat de Rosselló.

Miró el Vell es va casar amb Quixol, amb qui va tenir una filla, Godlana. A la mort de Miró, el comtat de Rosselló, reduït a una franja costanera que incloïa la ciutat d'Elna, va passar al seu gendre Benció. D'aquesta manera, durant bona part del segle IX, els comtats d'Empúries-Perelada i Rosselló seran unificats a banda i banda del Pirineu. Avui dia, Castelló d'Empúries, antiga capital del comtat, és agermanada amb Elna.


 Le projet européen Comenius Regio qui s'est réalisé avec la Municipalité du Perelló (Terres de l'Ebre), repose sur des échanges pédagogiques entre professeurs mais aussi sur un projet pédagogique en direction des élèves de l'École primaire Joseph Néo (classes bilingues CM1 et CM2) d'Elne.

Un des nombreux résultats obtenus fut la réalisation par les enfants de cette «gegantona» Godlana qui a pu se concrétiser grâce à l'aide de parents d'élèves mais aussi grâce à l'appui des artisans (artistes du village de Navata) : David Ventura et Neus Hosta.

Godlana fut présentée symboliquement pour sa naissance lors de la Sant Joan 2011 et baptisée dans le cadre de la Fête Patronale d'Elne le 10/12/2011. Ses parrains de Catalogne Nord sont : les Géants de Perpignan et d'Argelès sur Mer. Ses marraines de Catalogne sont : les géantes du Perelló et de Sant Fruitós de Bages.

Un peu d'Histoire...

Fille de Miró comte du Roussillon et de Quixol, Godlana se maria avec Benció d'Empúries qui décèdera l'an 916 (Empúries est actuellement la région de l'Ampurdan, au nord de la Catalogne, côté espagnol). Ils n'auront aucune descendance.

 El projecte europeu Comenius Regio que es va portar amb el Municipi del Perelló (Terres de l'Ebre), arrela en bescanvis pedagògics entre professors però es basa també sobre un projecte pedagògic pels alumnes de l'Escola primària Josep Néo (classes bilingües CM1 i CM2) d'Elna.

Un dels diversos resultats d'aquest programa europeu va ser la realització pels alumnes d'aquesta gegantona Godlana el qual s'ha pogut dur a terme gràcies a l'ajuda de pares d'alumnes sinó també al suport dels artesans-artistes del poble de Navata: David Ventura i Neus Hosta.

Godlana va ser presentada simbòlicament en el marc del seu naixement el dia de la Sant Joan 2011 i batejada en el marc de la Festa Major d'Elna el 10/12/2011. Els seus padrins de Catalunya del Nord són: els Gegants de Perpinyà i d'Argelers de la Marenda. Les seues madrines de Catalunya són : les gegantes del Perelló i de Sant Fruitós de Bages.

Un xic d'Història...

Filla d'en Miró comte del Rosselló i de la Quixol, Godlana es casarà amb Benció d'Empúries que es morirà l'any 916. No tindran cap descendència.




Les  
**Géants**  
d'ELNE

*Culture et Traditions Catalanes*



ASSOCIATION TRADITIONS CATALANES  
6, rue Jacint Verdaguer - 66200 ELNE  
gegantsdelna@gmail.com

Gegants d'Elna 



Els  
**Gegants**  
d'ELNA

*Cultura i Tradicions Catalanes*



ASSOCIATION TRADITIONS CATALANES  
6, rue Jacint Verdaguer - 66200 ELNE  
gegantsdelna@gmail.com

Gegants d'Elna 